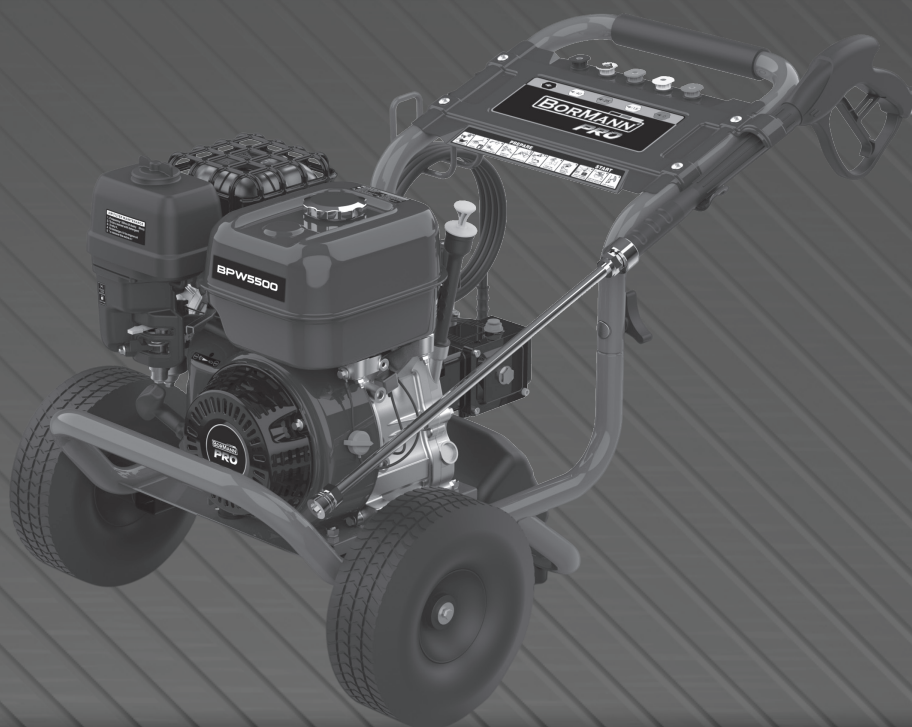


# BORMANN®

# PRO

Built to last.



# BPW5500

049845

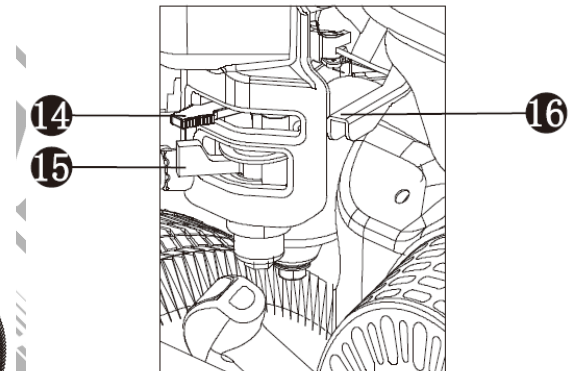
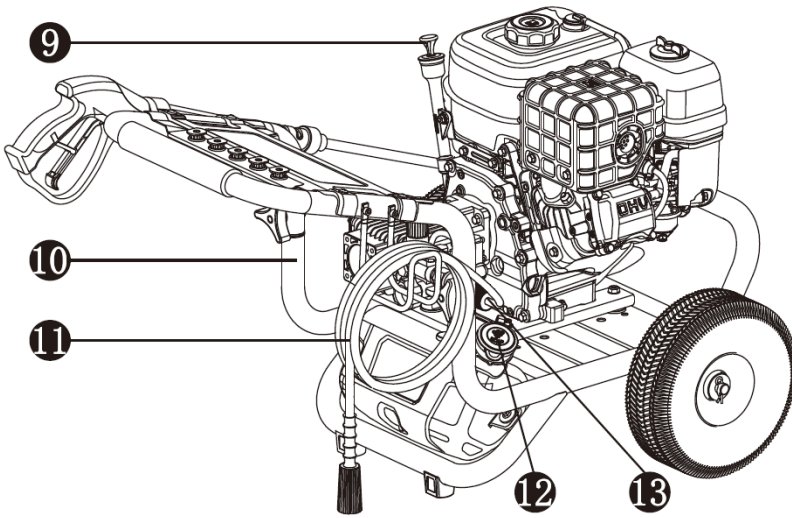
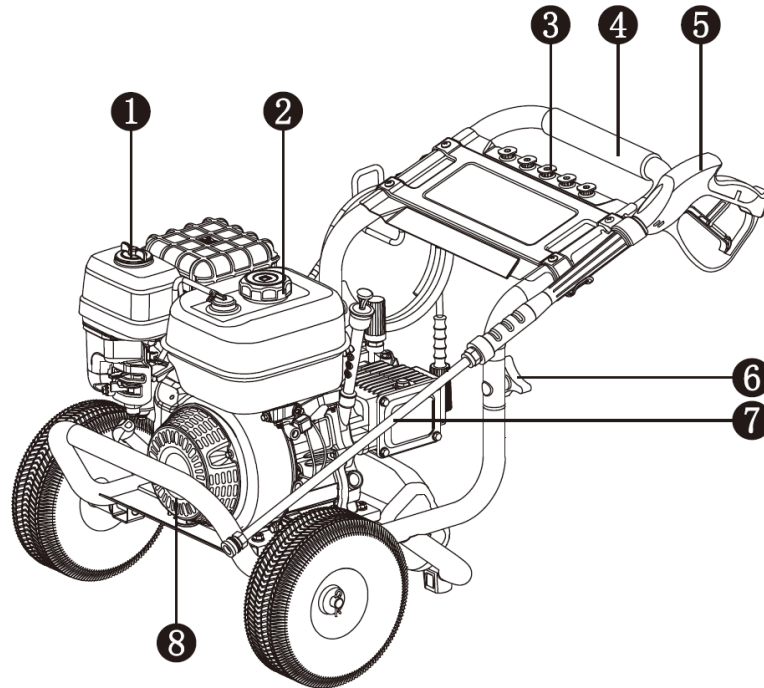
EN IT  
EL BG  
RO HR

v2.2



[WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM](http://WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM)





- |                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| 1. Air filter     | 9. Dispstick             |
| 2. Fuel cap       | 10. Rack                 |
| 3. Pressure jet   | 11. Pressure pipe        |
| 4. Handrail       | 12. Soap lye pot         |
| 5. Pistol grip    | 13. Water outlet         |
| 6. Connecting nut | 14. Choke lever          |
| 7. Gun barrel     | 15. Fuel switch          |
| 8. Recoil starter | 16. Speed control handle |

- |                                     |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Φίλτρο αέρα                      | 9. Βυθομετρικός δείκτης στάθμης |
| 2. Καπάκι καυσίμου                  | 10. Σκελετός                    |
| 3. Πίδακας πίεσης                   | 11. Σωλήνας πίεσης              |
| 4. Χειρολαβή                        | 12. Δοχείο αλυσίβας             |
| 5. Λαβή πιστολιού                   | 13. Έξοδος νερού                |
| 6. Παξιμάδι σύνδεσης                | 14. Μοχλός γκαζιού              |
| 7. Κάλυμμα της κάννης του πιστολιού | 15. Διακόπτης καυσίμου          |
| 8. Εκκινητής (χειρόμιζα)            | 16. Χειρολαβή ελέγχου ταχύτητας |

## Technical data / Τεχνικά Χαρακτηριστικά

ENGINE / ΚΙΝΗΤΗΤΑΣ	Model / Μοντέλο	BPW5500
	Rated Power / Ονομαστική ισχύς	5.8 / 3600
	Bore / Άνοιγμα οπής (mm)	75
	Stroke / Διαδρομή (mm)	61.5
	Compression Ratio / Αναλογία συμπίεσης	8.6:1
	Starting System / Σύστημα εκκίνησης	Recoil starter / Εκκινητής (χειρόμυζα)
	Recommended engine oil / Συνιστώμενο λάδι κινητήρα	SAE 10W-30
	Fuel Capacity / Χωρητικότητα καύσιμου (L)	3.1
	Oil capacity / Χωρητικότητα λαδιού (L)	0,8
	Outlet Pressure / Πίεση εξόδου	3050 PSI (21 Mpa)
	Rated Pressure / Ονομαστική πίεση	3600 PSI (24.8 Mpa)
	Recoil Pressure / Πίεση εκκίνησης	≤ 3700 PSI (≤ 25.5 Mpa)
	Loading speed / Ταχύτητα περιστροφής υπό φορτίο	3400 - 3600 (r/min)
	Displacement / Κυβισμός (cc)	272
	Fuel Tank Size / Δοχείο Καυσίμου (L)	4,6
	Max. Working Pressure / Μέγιστη Πίεση (Bar)	300
	Max.Rated Flow / Μέγιστη Παροχή (L/h)	750
	Engine Type / Τύπος Κινητήρα	OHV
	Hose (m) / Λάστιχο	5
	Measured sound pressure level / Μετρημένη στάθμη ηχητικής πίεσης (dB(A))	≤ 93
	Measurement uncertainty / Αβεβαιότητα μέτρησης (dB(A))	≤ 1,5
	Guaranteed sound power level / Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος (dB(A))	≤ 112
<b>OTHER CHARACTERISTICS / ΑΛΛΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Air Cooling</li> <li>• 4 Stroke</li> <li>• Metal Spray Gun</li> <li>• Copper Pump</li> <li>• Built-on Detergent Tank</li> <li>• With 5 quick nozzles</li> <li>• Transfer Wheels</li> <li>• Αερόψυκτος</li> <li>• Τετράχρονος</li> <li>• Μεταλλικός Αυλός</li> <li>• Μπρούντζινη Κεφαλή</li> <li>• Ενσωματωμένο Δοχείο Απορρυπαντικού</li> <li>• Με 5 Ακροφύσια</li> <li>• Ρόδες Μεταφοράς</li> </ul>	

\* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

\* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

\* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.\* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

\* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

\* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

\* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.



**Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη λειτουργία. Το εγχειρίδιο χρήσης περιλαμβάνει σημαντικές οδηγίες για την ασφαλή λειτουργία του πλυστικού μηχανήματος υψηλής πίεσης.**

Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και οδηγίες για τη λειτουργία αυτού του πλυστικού μηχανήματος υψηλής πίεσης. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.

Η παράλειψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές και/ή προσωπικούς ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ/ΘΑΝΑΤΟ.

Παρέχετε αυτό το εγχειρίδιο σε οποιονδήποτε χειριστή αυτού του πλυστικού μηχανήματος υψηλής πίεσης.

Το εγχειρίδιο αυτό θα πρέπει πάντα να συνοδεύει το πλυστικό μηχάνημα και θα πρέπει να παραμείνει σε αυτό ακόμη και με την μεταπώλησή του.

Όλες οι εικόνες και τα στοιχεία αποτελούν μόνο ένα παράδειγμα του πλυστικού μηχανήματος. Θα είναι μόνο για αναφορά και ίσως να υπάρχει διαφορά μεταξύ των εικόνων και σχημάτων και των εκάστοτε προϊόντων.

Όλες οι πληροφορίες σε αυτή τη δημοσίευση βασίζονται στις πιο πρόσφατες πληροφορίες για το προϊόν που ήταν διαθέσιμες κατά τη στιγμή της εκτύπωσης. Διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάζουμε, να τροποποιούμε ή/και να βελτιώνουμε το προϊόν και το παρόν έγγραφο ανά πάσα στιγμή χωρίς προειδοποίηση και χωρίς καμία υποχρέωση.

Κανένα μέρος της παρούσας δημοσίευσης δεν επιτρέπεται να αναπαραχθεί χωρίς γραπτή άδεια.

Σημειώστε τον αριθμό σειράς του κινητήρα και τις πληροφορίες αγοράς. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και την απόδειξη παραλαβής για μελλοντική αναφορά.

## Οδηγίες Χρήσης

### 1. Ασφάλεια χειριστή

#### A. Κανόνες ασφαλείας

Δώστε προσοχή σε αυτό το σύμβολο ασφαλείας. Ακολουθήστε όλα τα μηνύματα ασφαλείας που έπονται του σήματος αυτού ώστε να αποφύγετε ενδεχόμενη ζημία σε περιουσία, ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Η' ΘΑΝΑΤΟ. Κάθε μήνυμα ασφαλείας ακολουθεί μετά από ένα σύμβολο ασφαλείας - προειδοποίησης και μια από τις εξής τρεις λέξεις, **DANGER** (ΚΙΝΔΥΝΟΣ), **WARNING** (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ), ή **CAUTION** (ΠΡΟΣΟΧΗ).

#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση στην οποία, εάν δεν τηρηθούν αυστηρά τα μέτρα ασφαλείας, θα οδηγήσει σε σημαντικές υλικές ζημιές, σοβαρό τραυματισμό ή ΘΑΝΑΤΟ.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση στην οποία, εάν δεν τηρηθούν αυστηρά οι κανόνες ασφαλείας, μπορεί να οδηγήσει σε σημαντικές υλικές ζημιές, σοβαρό τραυματισμό ή ΘΑΝΑΤΟ.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση στην οποία, εάν δεν τηρηθούν αυστηρά οι κανόνες ασφαλείας, θα μπορούσε να οδηγήσει σε σημαντικές υλικές ζημιές, σοβαρό τραυματισμό ή ΘΑΝΑΤΟ.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.**

-ΜΗΝ λειτουργήσετε το πλυστικό μηχάνημα έως ότου μελετήσετε ΟΛΕΣ τις οδηγίες ασφαλείας, λειτουργίας και συντήρησης που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.

-Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές, ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ή ΘΑΝΑΤΟ.

-Οι προειδοποιήσεις και οι οδηγίες προφύλαξης που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο δεν μπορούν να καλύψουν όλες τις πιθανές συνθήκες και καταστάσεις που μπορεί ενδεχομένως να προκύψουν. Πρέπει να γίνει κατανοητό από τον χειριστή ότι η κοινή λογική και η προσοχή είναι παράγοντες καταλυτικοί και πρέπει οπωσδήποτε να διαθέτει.



#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



#### ΠΡΟΣΟΧΗ



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για χαλαρά ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, ενδείξεις διαρροής λαδιού ή καυσίμου και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει την ορθή λειτουργία.

Επισκευάστε ή αντικαταστήστε άμεσα όλα τα κατεστραμμένα ή ελαττωματικά μέρη.

Εντοπίστε όλα τα χειριστήρια λειτουργίας και τις ετικέτες ασφαλείας.

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι οδηγίες ασφαλείας είναι σε σωστή και λειτουργική κατάσταση. Λειτουργείτε μόνο σε επίπεδες επιφάνειες.

ΜΗΝ εκθέτετε το πλυστικό μηχάνημα πίεσης σε υπερβολική υγρασία, σκόνη ή βρωμιά.

Διατηρείτε όλες τις προστατευτικές διατάξεις στη θέση τους και σε καλή κατάσταση λειτουργίας ανά πάσα στιγμή.

ΜΗΝ αφήνετε οποιοδήποτε υλικό να μπλοκάρει τις σχισμές ψύξης.

ΜΗΝ επιτρέπετε σε παιδιά ή μη εκπαιδευμένα άτομα να χειρίζονται το πλυστικό μηχάνημα πίεσης.

ΜΗΝ λειτουργείτε το πλυστικό μηχάνημα πίεσης χωρίς επίβλεψη. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα πριν αποχωρήσετε από τον χώρο λειτουργίας του.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

#### ΤΡΑΒΗΓΜΑ ΣΧΟΙΝΙΟΥ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

-Ταχεία επαναφορά του σχοινιού εκκίνησης θα τραβήξει το χέρι και τον βραχίονα σας προς το μηχάνημα γρηγορότερα από όσο επιχειρήσετε να το αφήσετε.

-Η ακούσια εκκίνηση μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δεν επιτρέπεται οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση οποιουδήποτε μέρους του μηχανήματος ή οποιαδήποτε ακατάλληλη χρήση.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε τις οδηγίες που παρέχονται με τον εξοπλισμό που τροφοδοτείται από αυτόν τον κινητήρα για τυχόν πρόσθετους κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται σε συνδυασμό με την εκκίνηση-διακοπή λειτουργίας του πλυστικού μηχανήματος, τη λειτουργία ή την προστατευτική ενδυμασία που μπορεί να απαιτείται για τη λειτουργία του εξοπλισμού.

- Να είστε προσεκτικοί όταν τοποθετείτε το πλυστικό μηχάνημα υψηλής πίεσης για χρήση.
- Ο ζεστός αέρας από τον κινητήρα μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμένα σημεία στο γρασίδι.
- Ποτέ μην κατευθύνετε τη ροή του νερού προς ανθρώπους ή κατοικίδια ζώα ή προς οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή.
- Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, κλείστε τις πόρτες και τα παράθυρα.
- Καθαρίστε την περιοχή που πρόκειται να καθαρίσετε με το πλυστικό μηχάνημα από συντρίμμια, παχυντάκια, έπιπλα εξωτερικού χώρου ή άλλα αντικείμενα που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν κίνδυνο.
- Ποτέ μην σηκώνετε ή μεταφέρετε ένα μηχάνημα ενώ ο κινητήρας λειτουργεί.
- Ποτέ μην ξεκινάτε το μηχάνημα εάν έχει σχηματιστεί πάγος σε οποιοδήποτε μέρος του εξοπλισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε οξέα, αλκάλια, διαλύτες, εύφλεκτα υλικά, λευκαντικά ή βιομηχανικά διαλύματα σε αυτό το προϊόν. Αυτά τα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν σωματικές βλάβες στον χειριστή και μη αναστρέψιμη βλάβη στο μηχάνημα.
- Λειτουργείτε πάντα το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, εάν ο κινητήρας βρίσκεται σε κλίση, μπορεί να παρουσιάσει προβλήματα λόγω ακατάλληλης λιπανσης (ακόμη και στο μέγιστο επίπεδο λιπαντικού).

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι πίδακες υψηλής πίεσης μπορεί να είναι επικίνδυνοι σε περίπτωση κακής χρήσης. Ο πίδακας δεν πρέπει να κατευθύνεται προς άτομα, ζώα, ηλεκτρικές συσκευές ή το ίδιο το μηχάνημα.**

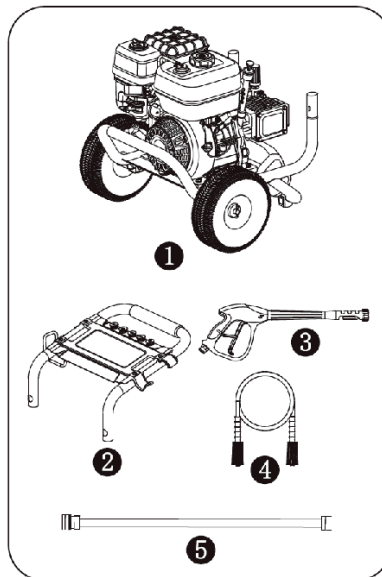
- Κρατήστε τη λαβή της σκανδάλης σταθερά και με τα δύο χέρια.
- Προσπαθήστε να αποφύγετε την μετακίνηση της σκανδάλης όταν η σκανδάλη μετακινείται λόγω δυνάμεων αντίδρασης. Εάν δεν το καταφέρετε αυτό μπορεί να χάσετε τον έλεγχο και να τραυματιστείτε εσείς ή οι παρευρισκόμενοι.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ενώ ο κινητήρας (μοτέρ) λειτουργεί (εκτός από τις περιπτώσεις που συνιστάται ειδικά από τον κατασκευαστή).
- Τα προστατευτικά καλύμματα πρέπει πάντα να καλύπτουν τα περιστρεφόμενα μέρη όταν ο κινητήρας λειτουργεί.
- Διατηρήστε την εισαγωγή του αέρα ψύξης στην περιοχή της λαβής εκκίνησης και του σχοινιού και την πλευρά της εξάτμισης τουλάχιστον 1 μέτρο (3 πόδια) μακριά από κτήρια, εμπόδια ή άλλα εύφλεκτα αντικείμενα.
- Κρατήστε τον κινητήρα μακριά από εύφλεκτα και άλλα επικίνδυνα υλικά.
- Μείνετε μακριά από τα καυτά μέρη του κινητήρα μετά το τέλος της λειτουργίας του.
- Η εξάτμιση, τα καυσαέρια και άλλα μέρη του κινητήρα θερμαίνονται πολύ. Μην αγγίζετε τον σιγαστήρα και μην τοποθετείτε μέρη του σώματος στην πορεία των καυτών καυσαερίων, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα και άλλους σοβαρούς τραυματισμούς.
- Μην αγγίζετε το μπουζί και το καλώδιο ανάφλεξης κατά την εκκίνηση και τη λειτουργία του κινητήρα.
- Ελέγχετε τους εύκαμπτους σωλήνες και τους συνδέσμους καυσίμου για χαλαρότητα και διαρροή καυσίμου πριν από κάθε χρήση.
- Να ανεφοδιάζετε καύσιμα πάντα σε εξωτερικούς χώρους. Μην ανεφοδιάζετε ποτέ σε εσωτερικό χώρο ή σε χώρο με κακό εξαερισμό.
- Ποτέ μην αποθηκεύετε τη μηχανή με καύσιμο στη δεξαμενή καυσίμου μέσα σε κτίριο όπου υπάρχουν πηγές ανάφλεξης, όπως θερμαντήρες ζεστού νερού και χώρου, στεγνωτήρια ρούχων και παρόμοια.
- Εάν πρέπει να αδειάζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου, κάντε το σε εξωτερικό χώρο σε δοχείο εγκεκριμένο για βενζίνη και μακριά από όλες τις πηγές ανάφλεξης.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και τραυματισμού, να χειρίζεστε το καύσιμο με προσοχή. Είναι εξαιρετικά εύφλεκτο.
- Μην καπνίζετε κατά το χειρισμό του καυσίμου.
- Προσθέστε καύσιμο πριν από την εκκίνηση του κινητήρα. Ποτέ μην αφαιρείτε το καπάκι της δεξαμενής καυσίμου και μην προσθέτετε καύσιμο ενώ ο κινητήρας λειτουργεί ή όταν ο κινητήρας είναι καυτός.
- Χαλαρώνετε αργά το καπάκι του ρεζερβουάρ καυσίμου για να εκτονωθεί η πίεση και να μην διαφύγει καύσιμο γύρω από το καπάκι.
- Επανατοποθετήστε με ασφάλεια όλα τα καπάκια του ρεζερβουάρ και του δοχείου καυσίμου.
- Σκουπίστε το χυμένο καύσιμο από τη μονάδα.
- Απομακρυνθείτε 30 πόδια από το σημείο ανεφοδιασμού πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.
- Εάν χυθεί καύσιμο, μην επιχειρήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα, αλλά απομακρύνετε το μηχάνημα από την περιοχή της διαρροής και αποφύγετε τη δημιουργία οποιασδήποτε πηγής ανάφλεξης μέχρι να διαλυθούν οι ατμοί του καυσίμου.
- Ποτέ και σε καμία περίπτωση μην επιχειρήσετε να κάψετε το χυμένο καύσιμο.
- Πριν από την αποθήκευση, αφήστε το πλυστικό μηχάνημα υψηλής πίεσης να κρυώσει για 30 λεπτά και αδειάστε το καύσιμο από τη μονάδα.
- Αποθηκεύστε το καύσιμο σε δροσερό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από συσκευές που προκαλούν σπινθήρα ή/και φλόγα.
- Αποθηκεύετε τα καύσιμα σε δοχεία που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το σκοπό αυτό.
- Αδειάστε τη δεξαμενή καυσίμου και ακινητοποιήστε τη μονάδα πριν τη μεταφέρετε σε όχημα.
- Κατά τη συντήρηση χρησιμοποιείτε μόνο συνιστώμενα ή ισοδύναμα ανταλλακτικά. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου εξαρτήματος μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο ή να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κρύο νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι διατηρείται ελάχιστη απόσταση 1 μέτρου (3 ποδιών) από εύφλεκτα υλικά.
- Ποτέ μην ψεκάζετε κοντά στην επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί, καθώς μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στην επιφάνεια.
- Αφού σταματήσετε τον κινητήρα, τραβάτε πάντα τη σκανδάλη στη χειρολαβή για να εκτονώσετε την αποθηκευμένη πίεση στον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης. Εάν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας υψηλής πίεσης είναι σωστά συνδεδεμένος πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Μόνο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

## II. Πριν τη λειτουργία

### Αποσυσκευασία

Αφαιρέστε το πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης από το κουτί αποστολής  
 α. Τοποθετήστε το κουτί αποστολής σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.  
 β. Κόψτε προσεκτικά κάθε γωνία του κουτιού από πάνω προς τα κάτω. Διπλώστε κάθε πλευρά επίπεδη στο έδαφος.  
 γ. Αφαιρέστε τα πάντα από το κουτί εκτός από το πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης.

1. Πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης
2. Σύστημα χειρολιθθήρα
3. Λαβή πιστολιού
4. Σωλήνας πίεσης
5. Κάννη του πιστολιού



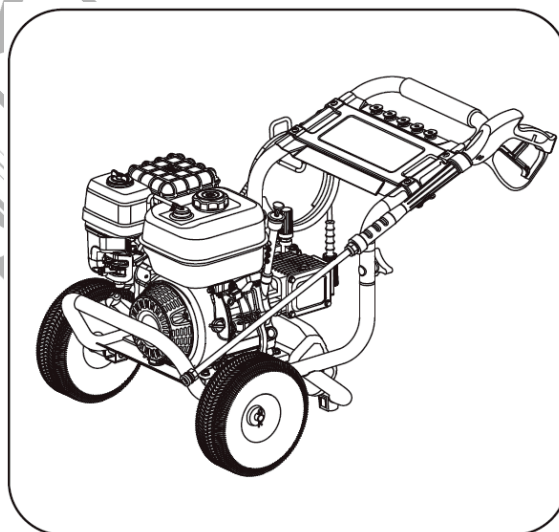
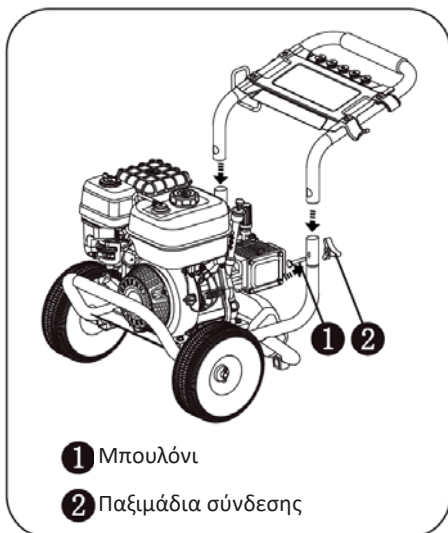
### 2. Συναρμολόγηση

Το πλυστικό σας απαιτεί κάποια συναρμολόγηση. Εάν έχετε οποιοδήποτε ερωτήσες σχετικά με τη συναρμολόγηση του πλυστικού σας, παρακαλούμε να έχετε έτοιμο τον αριθμό μοντέλου και τον αριθμό σειράς και να συμβουλευτείτε τον τοπικό αντιπρόσωπο για βοήθεια.

#### 2.1 Τοποθέτηση χειρολιθθήρα

Τοποθετήστε το χειρολιθθήρα όπως φαίνεται στο σχήμα, τοποθετήστε το μπουλόνι και στερεώστε τα παξιμάδια σύνδεσης του πλαισίου.

#### 2.2 Τοποθετήστε το σωλήνα νερού και τον πίδακα πίεσης



## III. Λειτουργία

### 1. Λίστα ελέγχου λειτουργίας

#### 1.1 Τοποθεσία λειτουργίας

Χρησιμοποιείτε μόνο ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ και τοποθετήστε το πλυστικό μηχανήμα σε καλά αεριζόμενο χώρο.

Τοποθετήστε το σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια και διατηρήστε το περιβάλλον καθαρό και στεγνό. Πρόσθετοι κανόνες ενδέχεται να τηρούνται εάν το πλυντήριο χρησιμοποιείται σε κάποια συγκεκριμένη περιοχή και κατάσταση, συμβουλευτείτε τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για περισσότερες πληροφορίες.



#### ΤΟΞΙΚΟΙ ΑΤΜΟΙ

Τα καυσαέρια του πλυστικού μηχανήματος πίεσης περιέχουν μονοξειδίο του άνθρακα. Η χρήση του κινητήρα σε εσωτερικούς χώρους ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΣΚΟΤΩΣΕΙ. ΠΟΤΕ μην το χρησιμοποιείτε μέσα σε οποιοδήποτε κτίριο ή οποιοδήποτε είδος κλειστού χώρου, ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ οι πόρτες και τα παράθυρα είναι ανοιχτά.

Τοποθετήστε το πλυντήριο πίεσης σε έναν καλά αεριζόμενο και καθαρό χώρο. Λάβετε υπόψη την κατεύθυνση του ανέμου και το ρεύμα του αέρα όταν τοποθετείτε το πλυστικό μηχανήμα.

**1.2 Κατάσταση λειτουργίας**

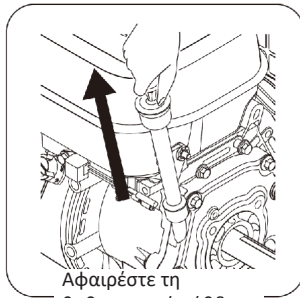
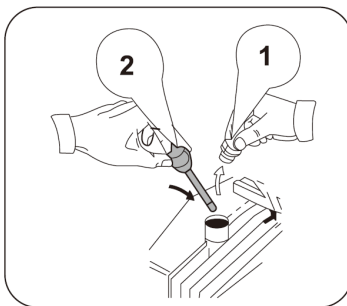
Ελέγξτε για χαλαρά ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, ενδείξεις διαρροής λαδιού ή καυσίμου και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει την ορθή λειτουργία. Επισκευάστε ή αντικαταστήστε αμέσως όλα τα κατεστραμμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Απομακρύνετε τυχόν υπερβολική βρωμιά ή υπολείμματα, ειδικά γύρω από την εξάτμιση και τον εκκινητή με σχοινη. Μην μετακινείτε και μην αναποδογυρίζετε το πλυστικό μηχανήμα όταν λειτουργεί ο κινητήρας.

**1.3 Λάδι κινητήρα**

Τοποθετήστε τον κινητήρα σε επίπεδη επιφάνεια με τον κινητήρα σταματημένο. Αφαιρέστε τη βυθομετρική ράβδο και σκουπίστε την καλά. Επανατοποθετήστε το δείκτη μέτρησης στο σωλήνα- ακουμπήστε τον λαϊμό πλήρωσης λαδιού, ΜΗΝ βιδώνετε το πώμα στο σωλήνα. Αφαιρέστε ξανά τη βυθομετρική ράβδο και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Η στάθμη θα πρέπει να βρίσκεται στο πάνω μέρος του δείκτη στη ράβδο μέτρησης. Αν η στάθμη λαδιού είναι χαμηλή, γεμίστε με το συνιστώμενο λάδι μέχρι το ανώτερο όριο της ράβδου μέτρησης. Συνιστάται το SAE 10W-30. Επανατοποθετήστε και σφίξτε πλήρως τη βυθομετρική ράβδο. Ανατρέξτε στην ενότητα Οδηγίες προσθήκης λαδιού στην ενότητα ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ για περισσότερες πληροφορίες. Χωρητικότητα λαδιού (ονομαστική): Δείτε παραμέτρους.

**1.4 Αλλαγή της βυθομετρικής ράβδου της αντλίας.**

Βγάλτε την τάπα 1, βάλτε την τάπα 2 για λειτουργία.



Αφαιρέστε τη βυθομετρική ράβδο.



Βυθομετρική ράβδος

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Αυτός ο κινητήρας δεν γεμίζεται με λάδι πριν από την αποστολή από το εργοστάσιο. Οποιαδήποτε απόπειρα εκκίνησης ή εκκίνησης του κινητήρα πριν αυτός γεμίσει σωστά με τον συνιστώμενο τύπο και ποσότητα λαδιού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα και να ακυρώσει την εγγύησή σας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Το λάδι είναι ένας σημαντικός παράγοντας που επηρεάζει την απόδοση και τη διάρκεια ζωής. Χρησιμοποιήστε τετράχρονο απολυμαντικό λιπαντικό αυτοκινήτου που συνιστάται στην ενότητα ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ του παρόντος εγχειριδίου.

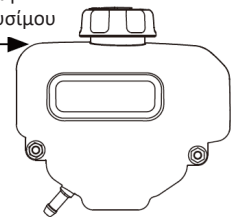
**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Λειτουργήστε το πλυστικό μηχανήμα μόνο σε επίπεδες επιφάνειες. Ο κινητήρας είναι εξοπλισμένος με αισθητήρα χαμηλής στάθμης λαδιού (ισχύοντες τύποι) που θα σταματήσει αυτόματα τον κινητήρα όταν η στάθμη λαδιού πέσει κάτω από το ασφαλές όριο, για να αποφύγετε την ταλαιπωρία από μια απροσδόκητη διακοπή λειτουργίας. Γεμίστε μέχρι το ανώτερο όριο και ελέγχετε τακτικά τη στάθμη λαδιού.

**1.5 Καύσιμο κινητήρα**

Με τον κινητήρα σταματημένο, ελέγξτε το δείκτη στάθμης καυσίμου. Αν χρειαστεί, γεμίστε ξανά το ρεζερβουάρ καυσίμου. Χρησιμοποιήστε καθαρή, φρέσκια, κανονική αμόλυβδη βενζίνη. ΜΗΝ αναμειγνύετε λάδι με βενζίνη. Βεβαιωθείτε ότι δεν γεμίζετε πάνω από το ανώτατο όριο της ένδειξης. Να αφήνετε πάντα χώρο για τη διαστολή του καυσίμου. Χωρητικότητα καυσίμου (ονομαστική): Δείτε τις παραμέτρους.

Μέγιστη στάθμη προσθήκης καυσίμου



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**



**ΠΥΡΚΑΓΙΑ Η ΕΚΡΗΣΗ**

Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη και εξαιρετικά εκρηκτική. Κρατήστε τα εύφλεκτα αντικείμενα μακριά κατά το χειρισμό της βενζίνης. Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου σε εξωτερικό χώρο και σε καλά αεριζόμενο χώρο με το πλυστικό μηχανήμα πίεσης γεμάτο. Σκουπίζετε πάντα το χυμένο καύσιμο και περιμένετε να στεγνώσει το καύσιμο πριν ξεκινήσετε το πλυστικό μηχανήμα πίεσης. ΜΗΝ λειτουργείτε το πλυστικό μηχανήμα πίεσης με γνωστές διαρροές στο σύστημα καυσίμου. Ελέγχετε τακτικά εάν υπάρχει διαρροή στο σύστημα καυσίμου. Χρησιμοποιείτε τις κατάλληλες διαδικασίες αποθήκευσης και χειρισμού του καυσίμου. ΜΗΝ αποθηκεύετε καύσιμα ή άλλα εύφλεκτα υλικά σε κοντινή απόσταση. Διατηρείτε τον πυροσβεστήρα πρόχειρο και να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση εκδήλωσης πυρκαγιάς.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Μπορεί να δημιουργηθεί πίεση στη δεξαμενή καυσίμου. Αφήστε το πλυστικό μηχανήμα πίεσης να κρυώσει για τουλάχιστον δύο λεπτά πριν αφαιρέσετε την τάπα καυσίμου. Χαλαρώστε αργά την τάπα καυσίμου για να εκτονωθεί η πίεση στο ρεζερβουάρ.

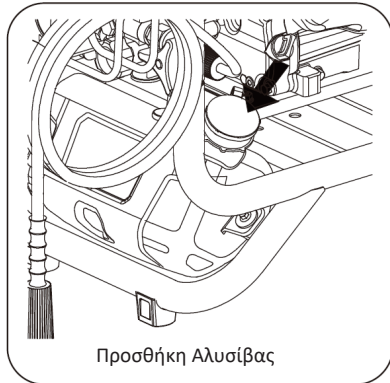
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού κινητήρα ή καρμπυρατέρ στο ρεζερβουάρ καυσίμου, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί μόνιμη βλάβη.
- Είναι σημαντικό να αποφύγετε τη δημιουργία καταλοίπων ρητίνης σε βασικά μέρη του συστήματος καυσίμου, όπως το καρμπυρατέρ, το φίλτρο καυσίμου, ο σωλήνας καυσίμου ή το ρεζερβουάρ κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης. Επίσης, η εμπειρία δείχνει ότι τα καύσιμα με μείγμα αλκοόλης (που ονομάζονται gasohol, αιθανόλη ή μεθανόλη) μπορούν να προσελκύσουν υγρασία, η οποία οδηγεί σε διαχωρισμό και σχηματισμό οξέων κατά την αποθήκευση.
- Τα όξινα καύσιμα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο σύστημα καυσίμου του πλυστικού μηχανήματος πίεσης κατά την αποθήκευση. Βεβαιωθείτε ότι έχετε μελετήσει τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Αποθήκευση".
- Μείγματα βενζίνης/αλκοόλης: ως καύσιμο έχει εγκριθεί έως 10% αλκοόλη, 90% αμόλυβδη βενζίνη κατ' όγκο. Άλλα μείγματα βενζίνης/αλκοόλης δεν εγκρίνονται.
- Τα αποτελέσματα παλαιών, χαλασμένων ή αλλοιωμένων καυσίμων δεν είναι εγγυημένα.

**1.6 Προσθήκη αλυσίβας (κατά περίπτωση)**

Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου για να προσθέσετε την αλυσίδα.  
Μεγιστοποίηση: (3. 79L)

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Για να ελαχιστοποιήσετε τα κατάλοιπα ρητίνης στο σύστημα καυσίμου και να εξασφαλίσετε εύκολη εκκίνηση, μην χρησιμοποιείτε βενζίνη που έχει απομείνει από την προηγούμενη σεζόν.

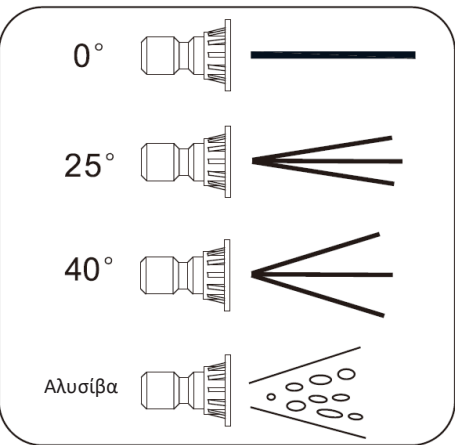
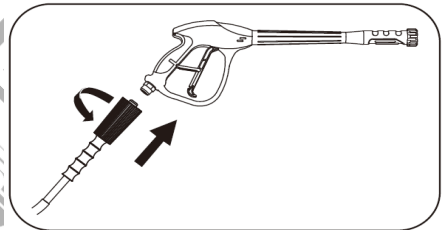
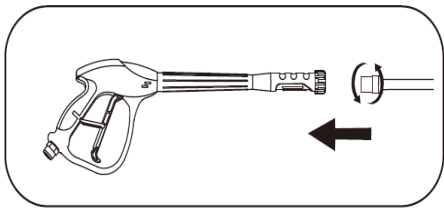
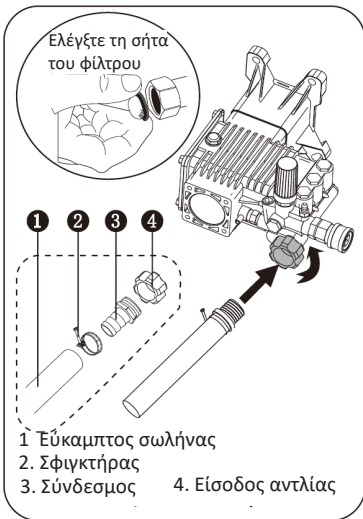
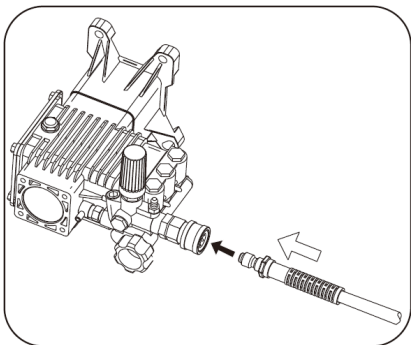


**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Μην χρησιμοποιείτε κανένα απορρυπαντικό με λειτουργία λεύκανσης ή διαλυτικό.

**1.7 Συναρμολόγηση εξαρτημάτων**

- α. Συνδέστε το σωλήνα υψηλής πίεσης με την έξοδο της αντλίας.
- β. Βεβαιωθείτε ότι η σήτα φίλτρου βρίσκεται στην είσοδο νερού της αντλίας. Συνδέστε το σωλήνα εξόδου νερού με την είσοδο νερού της αντλίας. (Η προδιαγραφή σπειρώματος της εισόδου νερού είναι 3/4-11,5NH(GHA) και ο χρήστης πρέπει να αγοράσει κατάλληλο σύνδεσμο για τη συναρμολόγηση).
- Μεγιστοποίηση: 1 γαλ (3. 79L)
- γ. Συνδέστε την κάννη του όπλου με τη λαβή πιστολιού.
- δ. Συνδέστε τη λαβή του πιστολιού με το σωλήνα υψηλής πίεσης.
- ε. Επιλέξτε πίδακα



**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Το σιφόν λειτουργεί μόνο σε λειτουργία πίδακα χαμηλής πίεσης, επιλέξτε μαύρο πίδακα χαμηλής πίεσης εάν πρέπει να χρησιμοποιηθεί το πλυστικό (όχι υψηλής πίεσης). Επιλέξτε ένα κατάλληλο πίδακα για συγκεκριμένο πλύσιμο, καθώς θα προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια πλύσης εάν επιλέξετε λάθος πίδακα.

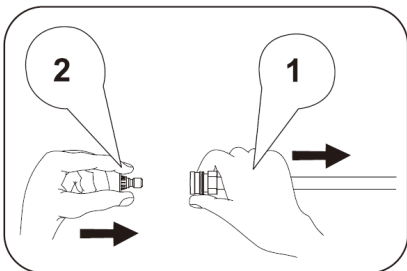


No.	0° ΚΟΚΚΙΝΟΣ ΠΙΔΑΚΑΣ	25° ΠΡΑΣΙΝΟΣ ΠΙΔΑΚΑΣ	40° ΛΕΥΚΟΣ ΠΙΔΑΚΑΣ	ΜΑΥΡΟΣ ΠΙΔΑΚΑΣ
	Υψηλής πίεσης	Υψηλής πίεσης	Υψηλής πίεσης	Χαμηλής πίεσης
Περιγραφή	Πίδακας κοπής	Πίδακας αναρρόφησης	Πίδακας καθαρισμού	Πίδακας πλυσίματος
Λειτουργία	Εκτόξευση νερού σε ευθεία γραμμή με υψηλή πίεση, θα μπορούσε να πλύνει από ένα σημείο σε ένα άλλο σημείο.	Εκτόξευση νερού σε μια περιοχή 25° με υψηλή πίεση, είναι ο κοινός πίδακας.	Εκτόξευση νερού σε μια ευρεία περιοχή με υψηλή πίεση, χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό μεγάλης έκτασης.	Εκτόξευση νερού σε μια ευρεία περιοχή με χαμηλή πίεση, ενώ στην περιοχή αναρρόφησης της αντλίας παράγεται αυτοαναρρόφηση.
Αντικείμενο προς πλύση	Ακαθαρσίες στο σκυρόδεμα ή σε άλλη επιφάνεια που δύσκολα καθαρίζεται.	Πλύσιμο του περιβάλλοντος χώρου του σπιτιού, των πεζοδρομίων, των επίπλων εκτός σπιτιού και της πίσω αυλής.	Κατάλληλο για αυτοκίνητα, παράθυρα, κατασκευές με πλαίσιο αλουμινίου και άλλες ευαίσθητες επιφάνειες ευαίσθητες στην υψηλή πίεση.	Πίδακες καθαρισμού που περιέχουν σαπούνι, επίσης κατάλληλοι για ξέπλυμα.

ζ. Εγκαταστήστε τον πίδακα

η. Ανοίξτε τη στρόφιγγα του σωλήνα εισόδου νερού.

θ. Ενεργοποιήστε το πιστόλι ψεκασμού για επιθεώρηση. Αποσυνδέστε το μάνταλο ασφαλείας και τραβήξτε τη σκανδάλη για 30 δευτερόλεπτα για να εξαλείψετε τον αέρα στο σωλήνα και ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε επανειλημμένα το πιστόλι ψεκασμού για να το ελέγξετε για φυσιολογική λειτουργία.



**Σημείωση:** Επανενεργοποιήστε το μάνταλο ασφαλείας στη σκανδάλη του πιστολιού ψεκασμού μετά τη χρήση.

## 2. Εκκίνηση του κινητήρα

2.1 Εκτέλεση της λίστας λειτουργίας

2.2 Γυρίστε τον διακόπτη καυσίμου στη θέση "ON". Γυρίστε το μοχλό τσοκ στη θέση "CHOKE" (Εάν ο κινητήρας είναι κρύος)

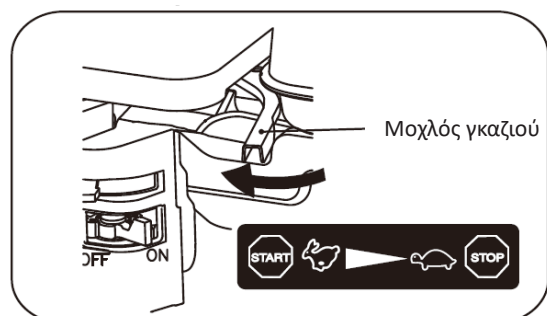
2.3 Ρυθμίστε το μοχλό του γκαζιού στη θέση "START".

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Διαφορετικά ανοίγματα του τσοκ πρέπει να ρυθμίζονται λόγω των επιδράσεων της θερμοκρασίας ή άλλων παραγόντων κατά την εκκίνηση του κινητήρα. Εάν ο κινητήρας επανεκκινηθεί σε κατάσταση θερμού κινητήρα, το τσοκ πρέπει να βρίσκεται στη θέση RUN όταν η θερμοκρασία είναι πάνω από 20°C και στη θέση CHOKE όταν είναι κάτω από 20°C.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Η λειτουργία του πλυστικού μηχανήματος υψηλής πίεσης όταν υπάρχει διαρροή στο σωλήνα εισόδου ή εάν δεν υπάρχει νερό, θα προκαλέσει βλάβη στο πλυστικό μηχανήμα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ελέγξτε τις συνθήκες του καλωδίου εκκίνησης πριν από τη λειτουργία. Αντικαταστήστε το αμέσως από τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο, εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο.

2.4 Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, πιάστε τη λαβή του εκκινητή με σχοινί και τραβήξτε αργά μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση. Στη συνέχεια, τραβήξτε γρήγορα για να αποφύγετε την ανάκρουση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****ΑΝΑΚΡΟΥΣΗ**

Η ταχεία επαναφορά του κορδονιού της μίζας θα τραβήξει το χέρι και το βραχίονα σας προς τον κινητήρα πιο γρήγορα από ό,τι μπορείτε να το αφήσετε.

Η ακούσια εκκίνηση μπορεί να οδηγήσει σε εμπλοκή, τραυματικό ακρωτηριασμό ή τραυματισμό. Μπορεί να προκύψουν σπασμένα οστά, κατάγματα, μώλωπες ή διαστρέμματα.

2.5 Μετακινήστε αργά το μοχλό τσοκ στη θέση "RUN" και ελέγξτε αν ο κινητήρας λειτουργεί σταθερά και αν εμφανίζεται οποιοσδήποτε άλλος θόρυβος.

2.6 Επιλέξτε έναν κατάλληλο πίδακα και κρατήστε τον σφιχτά, εκκινήστε το πλυτικό μηχανήμα στοχεύοντας στο αντικείμενο πλύσης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Αποφύγετε να κρατάτε το πιστόλι ψεκασμού στη θέση "OFF" για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να προκληθεί ζημιά στην αντλία ή τραυματισμός.

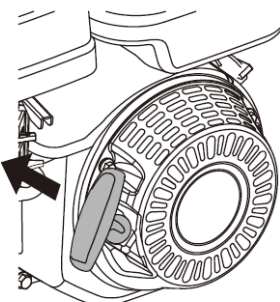
**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Η εκτόξευση του νερού υψηλής πίεσης μπορεί εύκολα να διαπεράσει το δέρμα ή τα ρούχα, γι' αυτό μην χρησιμοποιείτε το πλυτικό μηχανήμα στοχεύοντας τον εαυτό σας/τους άλλους ή τα κατοικίδια ζώα.

**3. Σβήσιμο του κινητήρα**

3.1 Αφήστε τη λαβή του πιστολιού για να σταματήσετε τον αεριωθούμενο κινητήρα και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για 10 δευτερόλεπτα.

ΤΡΑΒΗΞΤΕ

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

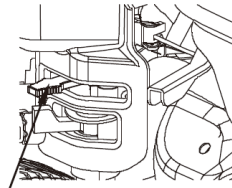
Εάν ο κινητήρας εξακολουθεί να μην μπορεί να εκκινήσει μετά από 3 προσπάθειες εκκίνησης ή σταματάει μετά την εκκίνηση, ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι το πλυτικό μηχανήμα υψηλής πίεσης βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια με αρκετό λάδι.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε διαδικασία εκκίνησης, δείτε το κεφάλαιο συντήρησης για το συνιστώμενο πρόγραμμα συντήρησης.



Choke decal

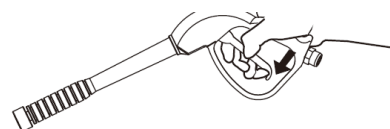


ΜΟΧΛΟΣ ΤΣΟΚ

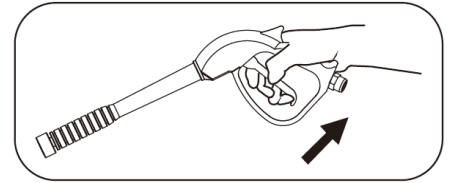
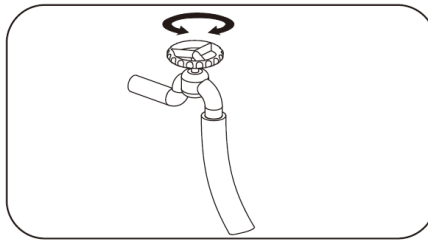
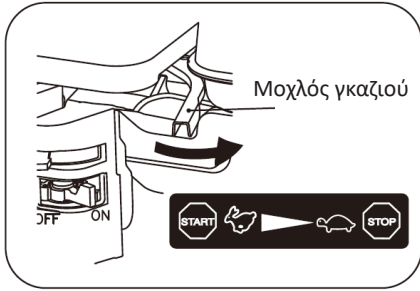
**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Φοράτε προστατευτικά γυαλιά για να προστατεύετε τα μάτια σας όταν χειρίζεστε το πλυτικό μηχανήμα. Όταν το νερό υψηλής πίεσης εκτοξεύεται, θα παράγεται έντονη ανάκρουση. Μην χρησιμοποιείτε το πλυτικό μηχανήμα σε υγρή ολισθηρή επιφάνεια. Για να αποφύγετε οποιοδήποτε ατύχημα, βεβαιωθείτε ότι κρατάτε σφιχτά τον πίδακα κατά τη λειτουργία του πλυτικού μηχανήματος. Ο κάθε πίδακας έχει διαφορετικές λειτουργίες εκτόξευσης νερού, επιλέξτε τον κατάλληλο για καλύτερο αποτέλεσμα πλύσης και για να προστατέψετε την επιφάνεια πλύσης.

ΑΦΗΣΤΕ ΤΗ ΛΑΒΗ



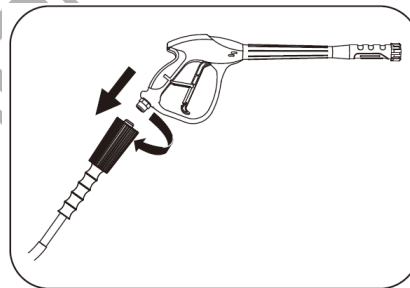
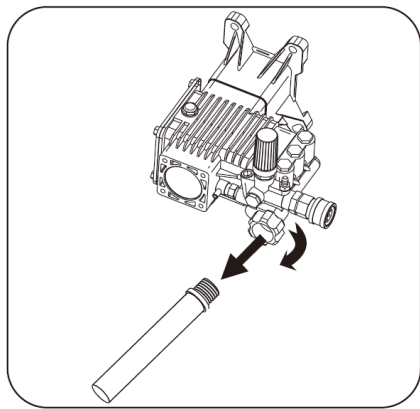
- 3.2 Ρυθμίστε το μοχλό του γκαζιού στη θέση "STOP".
- 3.3 Κλείστε τη στρόφιγγα.
- 3.4 Ανοίξτε τον πίδακα για να απελευθερωθεί η εσωτερική πίεση του σωλήνα.



**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Το νερό υψηλής πίεσης μπορεί να παραμείνει στο σωλήνα πίεσης, το οποίο θα μπορούσε να διαπεράσει το δέρμα και να προκαλέσει τραυματισμό. Παρακαλούμε προσέξτε να απελευθερώσετε την πίεση του πίδακα μετά το σταμάτημα του κινητήρα ή κατά την παροχή νερού.

- 3.5 Αφαιρέστε το σωλήνα νερού
- 3.6 Τρόπος διακοπής της λειτουργίας του κινητήρα σε περίπτωση ανάγκης: αφαιρέστε το μπουζί ή γυρίστε το μοχλό στοπ στη θέση "0".



**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Μην σταματάτε τον κινητήρα με φορτίο, εκτός αν προκύψει κάποια έκτακτη ανάγκη.

**IV. Συντήρηση**

Είναι ευθύνη του χειριστή να ολοκληρώσει εγκαίρως όλες τις προγραμματισμένες εργασίες συντήρησης. Διορθώστε οποιοδήποτε πρόβλημα πριν από τη λειτουργία του πλυστικού μηχανήματος. Ακολουθείτε πάντα τις συστάσεις και τα χρονοδιαγράμματα επιθεώρησης και συντήρησης που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Πριν από τη συντήρηση του πλυστικού μηχανήματος, εκτονώστε την πίεση στον πίδακα και αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η ακατάλληλη συντήρηση ή η μη διόρθωση ενός προβλήματος πριν από τη λειτουργία μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία και να οδηγήσει σε υλικές ζημιές, σοβαρούς τραυματισμούς ή ΘΑΝΑΤΟ. Η ακατάλληλη συντήρηση θα ακυρώσει την εγγύησή σας.



**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Αφαιρέστε και γειώστε το καλώδιο του μπουζί πριν εκτελέσετε οποιοδήποτε σέρβις.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

Το στοιχείο του φίλτρου μπορεί να περιέχει PAHs, οι PAHs είναι επιβλαβείς για την υγεία σας. Φορέστε γάντια για προστασία κατά τη συντήρηση του φίλτρου αέρα.

### Πρόγραμμα συντήρησης

Να συντηρείτε το πλυστικό μηχάνημα σε καθαρό, στεγνό και επίπεδο χώρο. Ακολουθήστε τα προβλεπόμενα διαστήματα σέρβις που αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα. Να συντηρείτε το πλυστικό σας πιο συχνά όταν λειτουργεί σε αντίξοες συνθήκες. Επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις για τις ανάγκες συντήρησης του πλυστικού σας.

		Κάθε φορά πριν τη χρήση	Τον πρώτο μήνα ή μετά από 5 ώρες (Σημ. 2)	Κάθε τρεις μήνες ή μετά από 25 ώρες (Σημ. 2)	Κάθε εξάμηνο ή μετά από 50 ώρες (Σημ. 2)	Κάθε χρόνο ή μετά από 100 ώρες (Σημ. 2)
Λάδι κινητήρα	Επιθεώρηση	✓				
	Αντικατάσταση		✓		✓	
Φίλτρο αέρος	Επιθεώρηση	✓				
	Καθαρισμός			✓ (Σημ. 3)		
Μπουζί ανάφλεξης	Επιθεώρηση και προσαρμογή				✓	
	Αντικατάσταση					✓
Πίδακας	Καθαρισμός				✓	
Πιστόλι ψεκασμού	Επιθεώρηση και προσαρμογή					✓ (Σημ. 4)
Διάκενο βαλβίδων	Επιθεώρηση και προσαρμογή					✓ (Σημ. 4)
Σωλήνας υψηλής πίεσης	Επιθεώρηση	Κάθε 2 χρόνια (Σημ. 4)				
Σωλήνας λαδιού	Επιθεώρηση	Κάθε 2 χρόνια (Σημ. 4)				

Σημείωση 1: Ισχύοντες τύποι (εάν υπάρχουν).

Σημείωση 2: Πριν από κάθε εποχή και μετά από αυτήν (όποιο από τα δύο συμβεί πρώτα).

Σημείωση 3: Κάντε σέρβις συχνότερα εάν το πλυστικό λειτουργεί σε δύσκολες, σκονισμένες, βρώμικες συνθήκες.

Σημείωση 4: Να εκτελείται από ενημερωμένους, έμπειρους ιδιοκτήτες ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

### Γενική συντήρηση

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τις εξωτερικές επιφάνειες του πλυστικού μηχανήματος. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα για να καθαρίσετε τους ρύπους και τα λάδια.

Χρησιμοποιήστε αεροσυμπιεστή (25 PSI) για να καθαρίσετε τη βρωμιά και τα υπολείμματα από το πλυστικό μηχάνημα.

Ελέγξτε όλους τους αεραγωγούς και τις σχισμές ψύξης για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαροί και δεν εμποδίζονται.

#### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε νερό για να καθαρίσετε το πλυστικό μηχάνημα. Το νερό μπορεί να εισέλθει μέσα από τις σχισμές ψύξης και να προκαλέσει σκουριά στα εξαρτήματα.

#### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Απαγορεύεται να επέμβετε στο πλυστικό μηχάνημα με οποιονδήποτε από τους παραπάνω τρόπους.

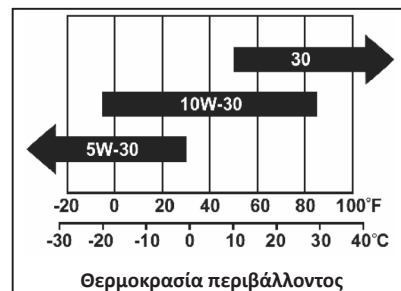
Μην επεμβαίνετε στην ταχύτητα του μετατροπέα. Ο κινητήρας του πλυστικού μηχανήματος έχει ρυθμιστεί στη σωστή ονομαστική συχνότητα και τάση από το εργοστάσιο. Η επέμβαση στις εργοστασιακές ρυθμίσεις του κινητήρα χωρίς εξουσιοδότηση θα ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος.

### Συντήρηση κινητήρα

#### Λάδι κινητήρα

Συνιστάται το SAE 10W-30 για γενική χρήση σε όλες τις θερμοκρασίες.

Άλλα ιξώδη που εμφανίζονται στο διάγραμμα μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν η μέση θερμοκρασία στην περιοχή σας είναι εντός του αναγραφόμενου εύρους.



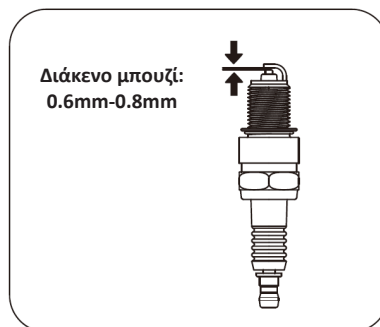
## Μπουζί

- Καθαρίστε τυχόν ρύπους από το καπάκι του μπουζί και τη βάση του μπουζί.
- Αφαιρέστε το καπάκι του μπουζί.
- Χρησιμοποιώντας ένα γαλλικό κλειδί, χαλαρώστε και να αφαιρέσετε το μπουζί.
- Επιθεωρήστε το μπουζί και τη ροδέλα του μπουζί, εάν έχει υποστεί ζημιά ή εάν έχει φθαρεί, αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο. Καθαρίστε το μπουζί με συρμάτινη βούρτσά εάν το επαναχρησιμοποιήσετε.
- Ελέγξτε το διάκενο του μπουζί. Λυγίστε προσεκτικά το πλευρικό ηλεκτρόδιο για να ρυθμίσετε το διάκενο, εάν είναι απαραίτητο.
- Περάστε προσεκτικά το μπουζί στον κινητήρα με το χέρι.
- Αφού τοποθετηθεί το μπουζί, σφίξτε το μπουζί με το μπουζόκλειδο.

Σφίξτε το μπουζί με ροπή στρέψης:

20-25 N.m

h. Συνδέστε το καλώδιο του μπουζί στο μπουζί.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε μόνο το συνιστώμενο μπουζί ή ισοδύναμο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε μπουζί που έχουν ακατάλληλο εύρος θερμότητας.

## Ρύθμιση του διακένου βαλβίδων

Κάθε βενζινοκινητήρας διορθώνεται και επιθεωρείται αυστηρά από την εταιρεία στο εργοστάσιο. Γενικά, η μηχανή μπορεί να λειτουργήσει σωστά χωρίς καμία ρύθμιση. Αφού το χρησιμοποιήσετε για λίγο καιρό, μπορεί να χρειαστεί να ρυθμίσετε το διάκενο ως εξής:

### Σημείωση: πρότυπο διάκενο

**Διάκενο εισαγωγής (0,10-0,15),**

**Διάκενο εξάτμισης (0,15-0,20)**

- Κρατήστε το παξιμάδι ρύθμισης του διακένου βαλβίδας και απελευθερώστε το παξιμάδι ασφάλισης βαλβίδας.
- Περιστρέψτε το παξιμάδι του διακένου βαλβίδας σε ένα προκαθορισμένο διάκενο.
- Κρατήστε το παξιμάδι ρύθμισης διακένου βαλβίδας και σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης βαλβίδας σύμφωνα με την προκαθορισμένη ροπή στρέψης.
- Σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης της βαλβίδας και στη συνέχεια ελέγξτε ξανά το διάκενο της βαλβίδας έως ότου ευθυγραμμιστεί με το πρότυπο.

## Πίδακας πίεσης

Μια δέσμη νερού παραμορφωμένη ή μη ομοιόμορφη δείχνει κάποιο μπλοκάρισμα στον πίδακα. Χρησιμοποιήστε μια λεπτή καρφίτσα για να εισάγετε στο ακροφύσιο και να απομακρύνετε τυχόν φραγή.

## Πιστόλι πίεσης

Ελέγξτε την κάννη του πιστολιού όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε χαμηλή ταχύτητα ή είναι σταματημένος και συνδέστε το νερό, στη συνέχεια συνεχίστε με τον πίδακα ON/OFF για να δείτε αν το πιστόλι είναι εύκαμπτο και στη συνέχεια ελέγξτε τη διαρροή.

## Είσοδος νερού και φίλτρο

Ελέγξτε αν υπάρχει κάποιο σπάσιμο στο σωλήνα εισόδου νερού και αν υπάρχει κάποιο μπλοκάρισμα στο φίλτρο της αντλίας.

## Σωλήνας νερού υψηλής πίεσης

Ελέγξτε εάν ο σωλήνας νερού υψηλής πίεσης έχει διαρροή.

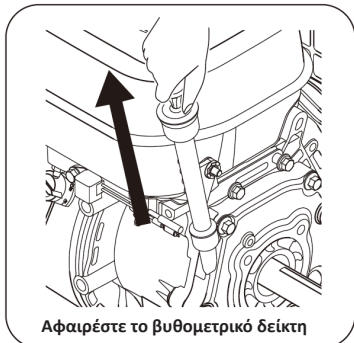


### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Το νερό υψηλής πίεσης μπορεί να εκτοξευθεί από το σωλήνα όταν λειτουργεί το πλυστικό μηχάνημα υψηλής πίεσης. Εάν ο σωλήνας έχει διαρροή, αυτή η ορμή νερού μπορεί να διαπεράσει το δέρμα και να προκαλέσει τραυματισμό. Ελέγξτε τον σωλήνα πριν από κάθε χρήση.

**Προσθήκη λαδιού**

- a. Τοποθετήστε το πλυστικό μηχανήμα πίεσης σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- b. Αφαιρέστε το δείκτη στάθμης λαδιού και καθαρίστε τον.
- c. Προσθέστε το συνιστώμενο λάδι μέχρι το ανώτατο όριο.
- d. Βιδώστε το δείκτη λαδιού.



**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Αλλάξτε το λάδι όταν ο κινητήρας είναι ζεστός.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**  
Ο κινητήρας δεν είναι γεμάτος με λάδι από το εργοστάσιο. Η χρήση του κινητήρα προτού γεμίσει σωστά με τον συνιστώμενο τύπο και ποσότητα λαδιού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα και να ακυρώσει την εγγύηση.

**Αλλαγή λαδιού**

- a. Τοποθετήστε το πλυστικό μηχανήμα πίεσης σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- b. Αφαιρέστε το δείκτη μέτρησης λαδιού.
- c. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης λαδιού και αφήστε το λάδι να στραγγίξει εντελώς.
- d. Αντικαταστήστε και σφίξτε την τάπα αποστράγγισης.
- e. Προσθέστε το συνιστώμενο λάδι μέχρι το ανώτερο όριο (βλέπε οδηγίες για την προσθήκη λαδιού παραπάνω).
- f. Επανατοποθετήστε και σφίξτε πλήρως τον δείκτη μέτρησης.
- g. Απορρίψτε το χρησιμοποιημένο λάδι σε εξουσιοδοτημένο κέντρο απόρριψης.

**Φίλτρο αέρα**

- a. Ξεβιδώστε το παξιμάδι και αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα.
- b. Ξεβιδώστε το παξιμάδι και αφαιρέστε το στοιχείο φίλτρου.

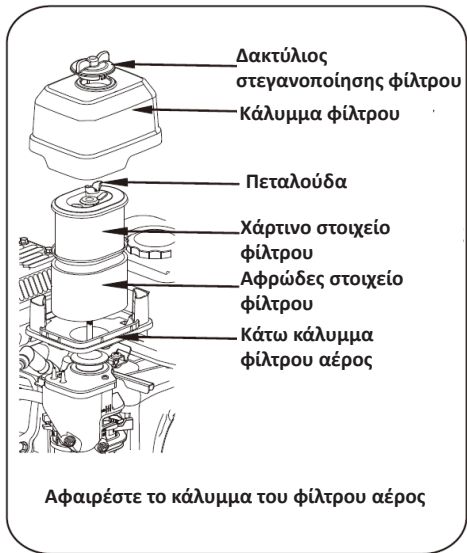
**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**  
ΜΗΝ λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς το φίλτρο αέρα, μπορεί να προκληθεί σοβαρός κίνδυνος.

**Στοιχείο φίλτρου αφρού :**

Πλύνετε το στοιχείο φίλτρου αφρού με υγρό απορρυπαντικό και ζεστό νερό, τυλίξτε το σε ένα καθαρό πανί και στύψτε το εντελώς. Στη συνέχεια, βυθίστε το σε καθαρό λάδι κινητήρα, αφαιρέστε το τυλίγοντάς το σε ένα καθαρό απορροφητικό πανί και στύψτε το.

**Στοιχείο χάρτινου φίλτρου :**

- Χτυπήστε τη σκληρή επιφάνεια του φίλτρου αρκετές φορές για να απομακρύνετε τη βρωμιά. Μην βουρτσίζετε τη βρωμιά με βούρτσα γιατί θα πέσει μέσα στο χαρτί φίλτρου. Αντικαταστήστε το στοιχείο φίλτρου εάν είναι πολύ βρώμικο.
- c. Αντικαταστήστε το στοιχείο του φίλτρου στο σύνολό του.
- d. Τοποθετήστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και στερεώστε το με τα παξιμάδια.



## V. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Χαμηλή πίεση ή μειωμένη απόδοση νερού κατά τη λειτουργία.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Τοποθετήστε πίδακα χαμηλής πίεσης.</li> <li>2. Μπλοκάρισμα στο σωλήνα εισόδου νερού.</li> <li>3. Μικρή παροχή νερού.</li> <li>4. Ο σωλήνας εισόδου έχει διαρροή ή είναι μπλεγμένος.</li> <li>5. Μπλοκάρισμα στο φίλτρο εισόδου.</li> <li>6. Υψηλή θερμοκρασία του νερού εισόδου</li> <li>7. Υψηλή πίεση λόγω απόφραξης ή διαρροής στην έξοδο.</li> <li>8. Διαρροή στο πιστόλι εκτόξευσης.</li> <li>9. Μπλοκάρισμα του πιστολιού εκτόξευσης.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Αντικαταστήστε τον πίδακα υψηλής πίεσης.</li> <li>2. Καθαρίστε το σωλήνα εισόδου.</li> <li>3. Αυξήστε την παροχή νερού.</li> <li>4. Ισιώστε το σωλήνα και απομακρύνετε τυχόν διαρροές.</li> <li>5. Ελέγξτε και καθαρίστε το φίλτρο εισόδου.</li> <li>6. Αντικαταστήστε με νερό σε θερμοκρασία δωματίου.</li> <li>7. Ελέγξτε το σωλήνα εξόδου και απομακρύνετε τυχόν απόφραξη.</li> <li>8. Αντικαταστήστε τον εάν είναι απαραίτητο.</li> <li>9. Αντικαταστήστε με ένα νέο πιστόλι ψεκασμού.</li> </ol>
Αποτυχία ανάμιξης του καθαριστικού προϊόντος	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Το άνοιγμα του σωλήνα αναρρόφησης δεν είναι τοποθετημένο στο νερό.</li> <li>2. Χρήση πίδακα υψηλής πίεσης.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Εφαρμόστε το άνοιγμα της αναρρόφησης στο νερό του καθαριστικού υγρού.</li> <li>2. Αντικαταστήστε με πίδακα χαμηλής πίεσης.</li> </ol>
Ο κινητήρας δεν μπορεί να εκκινήσει ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες μετά την εκκίνηση.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Δεν υπάρχει καύσιμο στον κινητήρα.</li> <li>2. Χρησιμοποιείται καύσιμο κατώτερης ή κακής ποιότητας.</li> <li>3. Το καλώδιο υψηλής πίεσης και το μπουζί δεν είναι στενά συνδεδεμένα.</li> <li>4. Το μπουζί μπορεί να έχει υποστεί ζημιά.</li> <li>5. Βραχυκύκλωμα (κουμπί διακοπής λειτουργίας) ή βλάβη του κινητήρα</li> <li>6. Ο διακόπτης του κινητήρα δεν είναι ενεργοποιημένος.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Προσθέστε περισσότερα καύσιμα.</li> <li>2. Στραγγίστε το καύσιμο κατώτερης ποιότητας και προσθέστε το συνιστώμενο.</li> <li>3. Συνδέστε τα σφιχτά.</li> <li>4. Αντικαταστήστε το μπουζί.</li> <li>5-6. Ελέγξτε και αφαιρέστε αυτό που προκαλεί αυτή τη δυσλειτουργία.</li> <li>7. Ενεργοποιήστε τον διακόπτη του κινητήρα.</li> </ol>
Ο κινητήρας σβήνει αυτόματα.	Δεν υπάρχουν καύσιμα	Προσθέστε καύσιμα
Ο κινητήρας λειτουργεί με χαμηλή ισχύ	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Φίλτρο αέρα</li> <li>2. Τα κινούμενα μέρη είναι φθαρμένα.</li> <li>3. Χαμηλή ισχύς στην ανάφλεξη.</li> <li>4. Το μπουζί και το μπουζί ανάφλεξης είναι πολύ μεγάλο ή πολύ μικρό.</li> <li>5. Συσσώρευση άνθρακα στο μπουζί.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ανοίξτε το τσοκ.</li> <li>2. Ελέγξτε και αντικαταστήστε</li> <li>3. Αντικαταστήστε την ανάφλεξη ή τον σφόνδυλο.</li> <li>4. Ρυθμίστε το διάκενο στην κανονική του τιμή.</li> <li>5. Αφαιρέστε και καθαρίστε τη συσσώρευση άνθρακα.</li> </ol>

## VI. Αποθήκευση και μεταφορά

### Αποθήκευση

ΜΗΝ αναμειγνύετε λάδι με βενζίνη.

Ο κινητήρας πρέπει να εκκινείται τουλάχιστον μία φορά κάθε 2 εβδομάδες και να αφήνεται να λειτουργεί για τουλάχιστον 20 λεπτά. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για μακροχρόνια αποθήκευση, εάν ο κινητήρας παραμείνει εκτός λειτουργίας για 2 μήνες ή περισσότερο.

1. Αφήστε το πλαστικό μηχανήμα να κρυσώσει εντελώς πριν από την αποθήκευση.
2. Επισκεύαστε το πλαστικό μηχανήμα σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα Συντήρηση.
3. Αδειάστε πλήρως όλο το καύσιμο από το δοχείο καυσίμου, τον εύκαμπτο σωλήνα καυσίμου και το καρμπυρατέρ.
4. Αντικαταστήστε το λάδι.
5. Αποστραγγίστε το νερό από τον σωλήνα εξόδου και την αντλία.
6. Αφαιρέστε το μπουζί και ρίξτε περίπου 1 ουγγιά λάδι κινητήρα στον κύλινδρο. Επανατοποθετήστε το μπουζί. Γυρίστε αργά τον κινητήρα για να διανεμηθεί το λάδι και να λιπανθεί ο κύλινδρος.
7. Τοποθετήστε το μπουζί.
8. Χρησιμοποιήστε προστατευτικό από τη σκόνη ή ένα χαρτοκιβώτιο για να προστατεύσετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης.
9. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε καθαρό και ξηρό χώρο, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

### Μεταφορά

Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς ή της βραχυπρόθεσμης αποθήκευσης, το πλαστικό θα πρέπει να βρίσκεται στην κανονική θέση λειτουργίας και να είναι στερεωμένο κάθετα για να αποφευχθεί η διαρροή καυσίμου με τους διακόπτες στη θέση OFF.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

#### Πυρκαγιά ή έκρηξη

Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη και εξαιρετικά εκρηκτική.

Αδειάστε τη δεξαμενή καυσίμου και κλείστε τη βαλβίδα καυσίμου πριν αποθηκεύσετε ή μεταφέρετε αυτό το πλαστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης.

#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

##### Κατά τη μεταφορά:

Όταν τοποθετείτε το πλαστικό μηχανήμα σε ένα όχημα, αποφύγετε ένα μέρος που εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως. Εάν το πλαστικό μένει σε κλειστό όχημα για πολλές ώρες, η υψηλή θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος μπορεί να προκαλέσει εξάτμιση του καυσίμου με αποτέλεσμα πιθανή έκρηξη. Μην οδηγείτε σε ανώμαλο δρόμο για μεγάλο χρονικό διάστημα με το πλαστικό στο όχημα. Εάν πρέπει να μεταφέρετε το πλαστικό σε ανώμαλο δρόμο, αδειάστε προηγουμένως το καύσιμο.